

Fundación Juan March

Biblioteca de Musica
Española Contemporánea

[Concierto especial 28]
Concierto con motivo de la
presentación de la
edición facsímil de la
Opera

FANTOCHINES

de
CONRADO DEL CAMPO
y
TOMÁS BORRÁS

Miércoles, 25 de abril de 1990



PROGRAMA

- I. Presentación de la edición facsímil de la Opera *Fantochines*.
- II. Audición de la obra en versión de concierto para canto y piano

Intérpretes: María José Sánchez, *soprano* (**Doneta**)
Luis Alvarez, *barítono* (**Lindísimo**)
Gregorio Poblador, *barítono* (**El Titerero, tía**)
Piano: Sebastián Mariné

Miércoles, 25 de abril de 1990. 19,30 horas

NOTAS AL PROGRAMA

Fantochines, ópera de cámara en un acto con música de Conrado del Campo sobre libreto de Tomás Borrás, fue estrenada en el Teatro de la Comedia, de Madrid, el 21 de noviembre de 1923, cerrando la temporada lírica de la compañía «Ottein-Crabbé, ópera de cámara». En la misma sesión, Angeles Ottein, Armand Crabbé y Carlos (Rodríguez) del Pozo, para quienes del Campo y Borrás escribieron «expresamente» la obra, representaron también *La serva padrona* de Pergolesi.

Relacionados estrechamente el compositor y los intérpretes con el Teatro Real, la obra subió a la escena del teatro oficial el 1 de enero de 1924, acompañada de *El maestro de capilla*, Fernando Paer, y *El secreto de Susana*, de Wolf-Ferrari. Según Subirá, sólo tuvo tres representaciones, las normales por otra parte en las óperas españolas que subieron a aquel escenario: 34 solamente en setenta y cinco años de vida (1850-1925).

Todos los críticos, unos por unas razones y otros por otras, resaltaron el triunfo de Conrado del Campo, y más concretamente el de algún «número» de la obra, aquel en el que, por cierto, se presentaba como más tradicional: La «canción de las tres rosas», con el dúo entre Doneta y Lindísimo, que fue inmediatamente publicado por la Editorial Música Española en transcripción de canto y piano y que la Ottein interpretó frecuentemente en sus recitales, siendo repetido entre aplausos en todas las representaciones.

La compañía Ottein-Crabbé, durante 1925 paseó la obra por algunas capitales españolas. Así, en febrero la presentaron en el Teatro Principal de Zaragoza, y hay alguna noticia de representaciones en Barcelona. No mucho después, y ya cerrado el Teatro Real de Madrid, hicieron el viaje a América, donde la representaron en Buenos Aires y tal vez en otros sitios. Armand Crabbé la tradujo al francés y volvió a representarla, en 1953, en Bruselas (Sala de conciertos del Conservatorio, 26 de enero), Tournai (Teatro Comunal, 14 de abril), Malinas (Teatro Comunal, 24 de abril) y tal vez en otros sitios, siempre con críticas muy amables.

La partitura de *Fantochines* se perdió en Inglaterra en los años de la segunda guerra mundial. Afortunadamente, don Conrado del Campo conservaba entre sus papeles una partitura manuscrita «de trabajo» con algunas tachaduras, pasajes duplicados y sustituidos por otros y, en general, en bastante mal estado, que nos ha servido ahora para presentarla en facsímil tras un laborioso trabajo de limpieza, evitando así su deterioro progresivo.

Estos papeles, con todos los que conservaba la familia del compositor, fueron donados en 1986 a la Fundación Juan March tras la publicación del *Catálogo de obras* de Conrado del Campo escrito por Miguel Alonso. Con esta edición y este acto, la Fundación Juan March vuelve a manifestar a los familiares del compositor su gratitud por habernos confiado tan preciados documentos.

PARTICIPANTES

MARIA JOSÉ SÁNCHEZ

Alumna de los profesores Teresa Tourné, Miguel Zanetti y Valentín Elcoro en la Escuela Superior de Canto de Madrid, formó parte del Seminario de Estudios de la Música Antigua especializándose en música medieval y del Renacimiento, colaborando con el Grupo Pro-Música Antigua de Madrid y La Stravaganza.

Asistió a los cursos de canto barroco que imparte Nigel Rogers.

Amplía también su repertorio con música contemporánea interpretando obras de Boulez, Stravinski, De Pablo, C. Halffter, Alvez, etc., interviniendo en numerosos estrenos y grabaciones de discos y radio.

Ha realizado giras de conciertos por España, Dinamarca, República Federal Alemana, Francia y Suiza, destacando sus actuaciones en París (Festival Estival), Suiza, Granada (Festival Internacional), Santander (Festival Internacional) y Cuenca (Semana de Música Religiosa).

En 1980 obtuvo el Primer Premio para sopranos en el II Certamen Lírico del País Vasco.

Forma parte de la compañía Opera Cómica de Madrid, con la que está desarrollando una intensa labor de difusión de la ópera.

LUIS ALVAREZ

Nacido en 1950.

Titulado por la Escuela Superior de Canto de Madrid, donde tuvo por maestros a Teresa Tourné, Valentín Elcoro y Miguel Zanetti. Asimismo recibe enseñanzas de Nigel Rogers, René Jacobs y William Christie, dentro del campo específico del canto barroco.

Formó parte durante más de ocho años del Seminario de Estudios de la Música Antigua y colabora asiduamente con los grupos Pro-Música Antigua de Madrid, Hesperión XX y La Stravaganza, participando en numerosas grabaciones y giras de conciertos por toda Europa.

Es solista habitual en las temporadas de conciertos de las principales orquestas españolas y ha intervenido en festivales tan importantes como Granada, Semanas de Música Religiosa de Cuenca, Festival de Otoño de Madrid, Festival «Casals» de Puerto Rico, Festival Estival de París, Settimana Musicale di Ascona, Holland Festival.

Es miembro fundador de la Opera Cómica de Madrid, entidad con la que ha llevado a cabo montajes de gran originalidad.

GREGORIO POBLADOR

Realiza sus estudios en la Escuela Superior de Canto con Teresa Tourné y Félix Lavilla, teniendo como profesores de escena a Rafael Pérez Sierra, José Luis Alonso y Horacio R. Aragón.

En 1977 participa en el Concurso Internacional de Canto «Francisco Viñas» obteniendo los premios Verdi, Tercer Premio F. Viñas y el otorgado por Plácido Domingo al mejor intérprete español del concurso. Asiste también a los cursos impartidos por Paul Schylawsky en Barcelona.

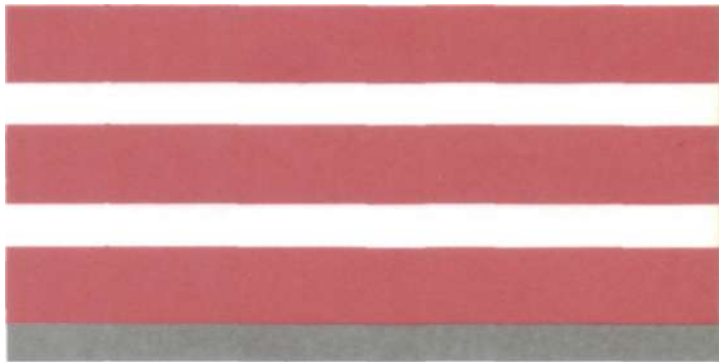
Entre sus estrenos mundiales se encuentran: *La Euridice*, de Giulio Caccini, en Rennes (Francia), cantando Plutone; *Figaro*, de J. R. Encinar, en el papel de Mayor Begears, en Madrid; *Cristóbal Colón*, de Balada-Gala, en Barcelona, en 1990, Teatro del Liceo, y *Tarde de Poetas*, de Luis de Pablo, en 1987.

Actúa como solista con diversas orquestas españolas: Sinfónica de Madrid, Solistas de Cataluña, Sinfónica de Asturias, Nacional de España, Ciudad de Valladolid, Grupo Koan, etc., interpretando obras como *El Mesías*, *Cantatas* y *Pasiones* de J. S. Bach, óperas y tonadillas en conciertos y obras contemporáneas.

También participa en los Festivales de Opera del Teatro de la Zarzuela de Madrid, en Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Bilbao, La Coruña, Sabadell, Palma de Mallorca, Murcia.

SEBASTIAN MARINÉ

Nace en Granada en 1957. Estudia con Rafael Solís en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, del que es profesor desde 1979.



Fundación Juan March

Castelló, 77. 28006 Madrid

Salón de Actos. *Entrada libre*